

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 décembre 2013

**PROJET DE LOI**  
portant dispositions diverses  
en matière électorale

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA  
FONCTION PUBLIQUE  
PAR  
M. **Koenraad DEGROOTE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances .....	3
II. Discussion générale .....	5
III. Discussion des articles et votes .....	5

Documents précédents:

Doc 53 **3225/ (2013/2014):**

- 001: Projet de loi.  
002: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2013

**WETSONTWERP**  
houdende diverse bepalingen  
inzake verkiezingen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE  
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Koenraad DEGROOTE**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen.....	3
II. Algemene bespreking.....	5
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....	5

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3225/ (2013/2014):**

- 001: Wetsontwerp.  
002: Amendementen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
<p>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be</p>	<p>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>
Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC	De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 11 décembre 2013.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME JOËLLE MILQUET, VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES**

*Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances* souligne que l'organisation des élections est un processus qui nécessite de perpétuels ajustements afin de rendre celui-ci plus pratique tant pour les électeurs que pour les autorités qui y sont impliquées.

C'est la raison pour laquelle, après chaque élection, l'administration transmet aux magistrats responsables des bureaux électoraux principaux un questionnaire d'évaluation. Un rapport interne est rédigé sur la base de cette évaluation afin de visualiser les points positifs et négatifs qui ont pu être relevés et d'en retirer des recommandations enrichissantes pour l'avenir.

A la lumière des élections européennes et régionales du 7 juin 2009 et des élections législatives fédérales du 13 juin 2010, différentes modifications et innovations, que l'on peut qualifier de techniques, ont été proposées dans le processus d'organisation des élections du Parlement fédéral et des Parlements de région et de communauté. L'objet du présent projet de loi est d'intégrer ces modifications dans la législation électorale.

La ministre met en exergue quatre points importants, les deux premiers points étant similaires aux dispositions modificatives de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen intégrées dans le projet de loi portant dispositions diverses Intérieur récemment adopté par la Chambre (DOC 53 3113/005).

Tout d'abord, ce projet de loi contient des modifications relatives aux mentions sur l'acte de présentation des candidats. Il est ainsi prévu qu'un candidat puisse se présenter sous son prénom usuel mais non officiel, sur la base de la présentation d'un acte de notoriété établi par un juge de paix ou un notaire. Un candidat prénommé "X" pourra par exemple se présenter comme candidat sous le prénom "Y" sous lequel il est connu. Ces dispositions visent à donner une base légale et

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 11 december 2013.

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW JOËLLE MILQUET, VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN GELIJKE KANSEN**

*Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen*, stipt aan dat de organisatie van de verkiezingen een proces is dat voortdurend wijzigingen vereist om het systeem praktischer te maken voor de kiezers én voor de overheden die bij de stembuslag betrokken zijn.

Na elke verkiezing bezorgt de administratie om die reden een evaluatievragenlijst aan de magistraten die de leiding hadden over de hoofdkiesbureaus. Op grond van die evaluatie wordt een intern verslag opgesteld om zicht te krijgen op de positieve en negatieve punten waarop werd gewezen; het is de bedoeling om op basis daarvan verrijkende aanbevelingen uit te werken voor de toekomst.

Na de Europese verkiezingen en de deelstaatverkiezingen van 7 juni 2009, en na de verkiezing van Kamer en Senaat van 13 juni 2010, werden verschillende als technisch te omschrijven wijzigingen en vernieuwingen voorgesteld in verband met het organisatieproces van de verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers en de gewest- en gemeenschapsparlamenten. Dit wetsontwerp beoogt die wijzigingen in de kieswetgeving op te nemen.

De minister beklemtoont vier belangrijke aspecten, waarvan de eerste twee gelijkaardig zijn aan de bepalingen tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, die in commissie werden besproken in het kader van het onlangs door de Kamer aangenomen wetsontwerp houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken (DOC 53 3113/005).

In eerste instantie bevat dit wetsontwerp wijzigingen in verband met de vermeldingen op de voordrachtsakte van de kandidaten. Zo wordt voorgesteld dat een kandidaat zich mag voorstellen met zijn gebruikelijke maar niet officiële voornaam, op grond van de voorlegging van een akte van bekendheid die wordt opgesteld door een vrederechter of een notaris. Een kandidaat met de voornaam "X" zal zich bijvoorbeeld kunnen voorstellen met de voornaam "Y" onder welke hij bekend is. Die

uniforme à une pratique déjà d'application depuis plusieurs années dans les bureaux électoraux principaux.

Dans le même sens, ce projet vise à donner la possibilité à tous les candidats des deux sexes de compléter leur identité avec le nom de leur époux ou épouse, ce qui n'est actuellement le cas que pour les candidates et qui est donc contraire au principe d'égalité.

De plus, ce projet de loi reprend une modification de la législation électorale faisant suite à une étude de l'Académie royale flamande des Sciences et des Arts, rédigée en novembre 2011 à l'attention du Parlement fédéral, qui est relative à la maximalisation de la richesse d'informations des élections. Cette Académie plaidait dans cette étude pour le recensement et la publication du résultat des votes lors des élections fédérales, régionales et européennes au niveau communal et non plus au niveau cantonal comme c'est le cas actuellement. L'objectif est de maximaliser les données électorales à un niveau sociologique et politique relevant. Le projet de loi vise donc à ce que la publication des résultats électoraux soit déjà réalisée au niveau de la commune pour les élections qui sont de compétence fédérale (élections du Parlement européen, du Parlement fédéral et des Parlements de région et de communauté).

Enfin et non moins important, le projet de loi vise à donner une définition plus large des handicaps — définition actuellement limitée au handicap physique — pris en considération dans le cadre de la législation électorale pour l'assistance au vote d'une personne handicapée par un accompagnant choisi par celle-ci.

Il s'agit là d'une demande émanant du secteur représentatif des personnes handicapées et pour laquelle la présente solution a été élaborée en concertation avec le secteur, le Conseil supérieur national des Personnes Handicapées, et le secrétaire d'État compétent.

L'objectif est de pouvoir prendre en considération tout handicap physique, intellectuel ou sensoriel, en reconnaissant par là l'importance, et au-delà d'un quelconque handicap, de rendre accessible l'exercice du droit de vote pour tous. L'expérience, témoignée par des personnes handicapées, a en effet révélé l'inadéquation de la définition actuelle et la "frustration" — parfois blessante — qui peut en découler chez les personnes handicapées confrontées à des problèmes lors de l'émission de leur vote.

bepalingen zijn erop gericht een wettelijke en eenvoudige grondslag te verschaffen aan een praktijk die reeds jarenlang van toepassing is in de hoofdkiesbureaus.

In dezelfde zin beoogt dit wetsontwerp alle kandidaten van beide geslachten ook de mogelijkheid te bieden hun identiteit aan te vullen met de naam van hun echtgeno(o)t(e), wat momenteel enkel mogelijk is voor vrouwelijke kandidaten en dus strijdig is met het gelijkheidsbeginsel.

Dit wetsontwerp bevat voorts een wijziging van de kieswetgeving ten gevolge van een studie van de Koninklijke Vlaamse Academie van België voor Wetenschappen en Kunsten, die in november 2011 opgesteld werd ter attentie van het Federale Parlement en die gaat over de maximalisering van de informatieve gegevens van de verkiezingen. Die Academie pleitte er in die studie voor dat bij de federale, regionale en Europese verkiezingen de stemopneming en de bekendmaking van de verkiezingsuitslag per gemeente zou gebeuren, dus niet meer per kanton, zoals nu het geval is. Op die manier zouden de kiesgegevens sociologisch en politiek zo relevant mogelijk worden. Het wetsontwerp heeft derhalve tot doel vanaf 2014 de verkiezingsuitslagen ook per gemeente bekend te maken voor de verkiezingen die onder federale bevoegdheid vallen (verkiezing van het Europees Parlement, de Kamer alsmede de gewest- en gemeenschapsparlementen).

Als laatste maar heel belangrijk aspect beoogt het wetsontwerp een ruimere definitie aan te reiken van de handicaps (momenteel is begrip 'handicap' immers beperkt tot lichamelijke gebreken), die in overweging worden genomen in het kader van de kieswetgeving aangaande de mogelijkheid voor een persoon met een handicap om in het stembokje begeleid te worden door een persoon naar keuze.

Het betreft een vraag van de sector die de personen met een handicap vertegenwoordigt. Er werd een oplossing uitgewerkt in overleg met de sector, de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap en de bevoegde staatssecretaris.

Het is de bedoeling elke lichamelijke, verstandelijke of sensorische handicap in aanmerking te nemen, en zo voor iedereen — met onverschillig welke handicap — de uitoefening van het stemrecht mogelijk te maken. De ervaring, waarvan personen met een handicap hebben getuigd, heeft immers aangetoond dat de huidige definitie niet voldoet en dat ze tot — soms kwetsende — frustratie bij personen met een handicap kan leiden wanneer zij bij het uitbrengen van hun stem met moeilijkheden te kampen krijgen.

La ministre insiste sur l'importance d'adopter rapidement ce projet de loi étant donné l'approche de l'ouverture des candidatures pour les élections simultanées du 25 mai 2014. Il lui revient en effet de déployer les efforts nécessaires afin de garantir, de la meilleure manière possible, l'organisation du scrutin simultané de 2014. Des formations seront d'ores et déjà dispensées aux magistrats en janvier, et nombreux sont encore les arrêtés d'exécution à adopter.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*M. Koenraad Degroote (N-VA)* remarque que le texte en projet ne contient pas de disposition d'entrée en vigueur. Cela signifie-t-il que ce projet de loi est soumis à la règle de droit commun à savoir qu'il entrera en vigueur le dixième jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*? Il serait à tout le moins logique que l'entrée en vigueur intervienne avant la tenue des prochaines élections.

*La ministre* répond par l'affirmative.

*Mme Julie Fernandez Fernandez (PS)* est d'avis que le présent projet ainsi que le projet de loi organisant le vote électronique avec preuve papier (DOC 53 3129/001) sont des projets importants pour moderniser les opérations de vote et garantir que cette obligation citoyenne soit perçue comme simple, rapide et efficace par l'ensemble des électeurs.

## III. — DISCUSSION DES ARTICLES

### TITRE I<sup>ER</sup>

#### *Disposition générale*

#### Art. 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> définit la base constitutionnelle du présent projet de loi.

Cette disposition ne fait l'objet d'aucune observation.

De minister beklemtoont dat het belangrijk is dit wetsontwerp zo snel mogelijk aan te nemen, aangezien de openstelling van de candidaturen voor de gelijktijdige verkiezingen van 25 mei 2014 nadert. Het komt immers de minister toe de nodige inspanningen te leveren om te garanderen dat de organisatie van de gelijktijdige verkiezingen van 2014 zo optimaal mogelijk kan verlopen. In januari zullen reeds opleidingen worden gegeven aan de magistraten, en er moet nog tal van uitvoeringsbesluiten worden aangenomen.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

*De heer Koenraad Degroote (N-VA)* merkt op dat de tekst van het wetsontwerp geen bepaling bevat in verband met de inwerkingtreding. Betekent zulks dat hier de gemeenrechtelijke regel geldt, met name dat de wet in werking treedt op de tiende dag die volgt op de dag waarin de tekst ervan in het *Belgisch Staatsblad* is verschenen?

*De minister* antwoordt daarop bevestigend.

Volgens *mevrouw Julie Fernandez Fernandez (PS)* zijn dit wetsontwerp en het wetsontwerp tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk (DOC 53 3229/001) belangrijke wetsontwerpen om de kiesverrichtingen te moderniseren en om te waarborgen dat alle kiezers die burgerplicht als eenvoudig, snel en doeltreffend percipiëren.

## III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

### TITEL I

#### *Algemene bepaling*

#### Art. 1

Met artikel 1 wordt de grondwettelijke basis van dit wetsontwerp bepaald.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

## TITRE II

*Institutions et population*CHAPITRE I<sup>ER</sup>**Modifications du Code électoral**

## Art. 2

L'article 2 modifie l'article 91 du Code électoral de manière à permettre la publication des résultats électoraux au niveau de la commune.

*M. Josy Arens (cdH)* remarque que jusqu'à présent, les bureaux de dépouillement recevaient les urnes par canton. Comment s'opérera dorénavant le dépouillement? Celui-ci sera-t-il organisé au niveau des communes ou le bureau de dépouillement recevra-t-il des urnes séparées par commune?

*La ministre* répond que comme l'indique l'exposé des motifs, le bureau principal de canton est maintenu. La structure du canton pour l'organisation des élections fédérales reste donc inchangée. Mais au niveau du dépouillement et de la publication des résultats, le bureau principal organisera son travail de recensement pour effectuer une publication par commune du ressort de ce canton.

## Art. 3

L'article 3 modifie l'article 95 du Code électoral.

*M. Josy Arens et consorts* déposent l'amendement n° 1 (DOC 53 3225/002) visant à modifier la disposition liminaire de l'article 3, afin de tenir compte de la modification apportée à l'article 95 du Code électoral par le projet de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (DOC 53 3191/006).

*La ministre* confirme que compte tenu de l'adoption du projet de loi 53 3191/006, il convient effectivement d'adapter certaines dispositions du présent projet. L'adaptation proposée constitue une correction formelle et législative et ne modifie en rien le contenu de la disposition. Elle souligne en outre que ce projet, tel qu'amendé n'entrera bien sûr en vigueur qu'après l'entrée en vigueur de la réforme du Sénat.

## TITEL II

*Instelling en bevolking*

## HOOFDSTUK I

**Wijzigingen van het Kieswetboek**

## Art. 2

Artikel 2 strekt ertoe artikel 91 van het Kieswetboek te wijzigen, zodat het mogelijk wordt de verkiezingsuitslag per gemeente bekend te maken.

*De heer Josy Arens (cdH)* merkt op dat de stemopnemingsbureaus de stembussen tot dusver per kanton ontvangen. Hoe zal de stemopneming voortaan verlopen: zal die worden georganiseerd op gemeentelijk vlak, of zal het stemopnemingsbureau de stembussen per gemeente ontvangen?

*De minister* antwoordt dat, zoals in de memorie van toelichting is uiteengezet, het kantonhoofdbureau behouden blijft; voor de organisatie van de federale verkiezingen blijft de kantonstructuur dus ongewijzigd. Wat echter de stemopneming en de bekendmaking van de uitslagen betreft, organiseert het hoofdbureau zijn telwerk zo dat de uitslag per gemeente van het ambtsgebied van het kanton wordt bekendgemaakt.

## Art. 3

Artikel 3 strekt ertoe artikel 95 van het Kieswetboek te wijzigen.

*De heer Josy Arens (cdH) c.s.* dient amendement nr. 1 (DOC 53 3225/002) in, dat ertoe strekt de inleidende zin van artikel 3 te wijzigen, zodat rekening wordt gehouden met de wijziging in artikel 95 van het Kieswetboek ingevolge het wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten tengevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (DOC 53 3191/006).

*De minister* bevestigt dat men als gevolg van de aanname van wetsontwerp DOC 53 3191/006 inderdaad sommige bepalingen van dit wetsontwerp moet aanpassen. De voorgestelde aanpassing is een formele en wetgevingstechnische aanpassing en wijzigt geenszins de inhoud van de bepaling. Zij wijst er bovendien op dat dit geamendeerde wetsontwerp uiteraard pas in werking zal treden na de inwerkingtreding van de hervorming van de Senaat.

## Art. 4

L'article 4 modifie l'article 103 du Code électoral afin de permettre au bureau de vote d'entamer ces opérations avant 7h45.

*Mme Jacqueline Galant (MR)* relève que dans l'exposé des motifs, cette disposition est justifiée par le fait que "les opérations de préparation d'un bureau de vote tant traditionnel (vote papier) qu'automatisé, préalable à l'ouverture de celui-ci, demandant un certain temps, la présente modification vise à permettre aux bureaux de vote d'entamer ces opérations avant 7h45 et non plus à partir de cette heure précise". Qu'en sera-t-il des témoins et des assesseurs?

*La ministre* indique que cet article vise l'ensemble des membres du bureau.

## Art. 5 à 8

Ces articles qui contiennent des dispositions modificatives du Code électoral ne font l'objet d'aucune remarque.

## Art. 9

L'article 9 modifie l'article 127 du Code électoral.

*M. Josy Arens et consorts* déposent l'amendement n° 2 (DOC 53 3225/002) visant à modifier la disposition liminaire de l'article 9, afin de tenir compte de la modification apportée à l'article 127 du Code électoral par le projet de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (DOC 53 3191/006).

Cette disposition ne fait pour le reste l'objet d'aucun commentaire.

## Art. 10

L'article 10 modifie l'article 128 du Code électoral.

Il ne fait l'objet d'aucune remarque.

## Art. 4

Artikel 4 strekt ertoe artikel 103 van het Kieswetboek te wijzigen, zodat het stembureau zijn werkzaamheden vóór 7.45 uur kan aanvatten.

*Mevrouw Jacqueline Galant (MR)* merkt op dat die bepaling in de memorie van toelichting als volgt wordt verantwoord: "Aangezien de verrichtingen om een stembureau voor te bereiden vóór de opening hiervan, of het nu om een traditioneel (stemming op papier) of geautomatiseerd stembureau gaat, een zekere tijd vraagt, is het doel van deze wijziging om het mogelijk te maken voor de stembureaus om met deze verrichtingen te beginnen voor 7.45 u. en niet vanaf dit precieze uur." (DOC 53 3225/001, blz. 6). *Quid* met de getuigen en de bijzitters?

*De minister* geeft aan dat dit artikel alle leden van het stembureau beoogt.

## Art. 5 tot 8

Deze artikelen strekken ertoe wijzigingen aan te brengen in het Kieswetboek. Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

## Art. 9

Artikel 9 strekt ertoe artikel 127 van het Kieswetboek te wijzigen.

*De heer Josy Arens c.s.* dient *amendement nr. 2* (DOC 53 3225/002) in, dat ertoe strekt de inleidende bepaling van artikel 9 te wijzigen, teneinde rekening te houden met de wijziging die aan artikel 127 van het Kieswetboek wordt aangebracht door het wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten tengevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (DOC 53 3191/006).

Voor het overige worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 10

Dit artikel strekt ertoe artikel 128 van het Kieswetboek te wijzigen.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

## Art. 11

L'article 11 du projet de loi remplace les alinéas 5 et 6 de l'article 143 du Code électoral. Cette disposition autorise l'électeur qui, par suite d'un handicap, se trouve dans l'impossibilité de se rendre seul dans l'isoloir ou d'exprimer lui-même son vote, de se faire accompagner d'un guide ou d'un soutien, moyennant l'autorisation du président.

*Mme Julie Fernandez Fernandez (PS)* souhaite des informations complémentaires en ce qui concerne l'aide à donner à certaines catégories d'électeurs lors des opérations de vote.

Jusqu'ici, seules les personnes dites "handicapées" sont autorisées à se faire accompagner par une personne de confiance de leur choix. Pour les autres électeurs, c'est au président du bureau de vote que revient la prérogative de les aider dans l'accomplissement de leur devoir.

Il s'agit bien sur d'une disposition essentielle, considérant que le président du bureau incarne l'autorité publique et présente des garanties de neutralité dans l'exercice de ses fonctions. C'est le principe même de la liberté de vote garantie par le secret de l'isoloir qui est ainsi préservé.

Or, le projet contient une certaine ambiguïté à cet égard.

En effet, selon l'exposé des motifs, ce sont "*les personnes souffrant d'un handicap physique, intellectuel ou sensoriel*" qui pourraient désormais avoir recours à une personne de confiance. Mme Fernandez Fernandez comprend et soutient la demande du secteur d'opérer cette modification mais souhaite dissiper tout risque de malentendu.

Il n'est pas rare que certains bureaux de votes soient confrontés à des électeurs rencontrant des problèmes d'alphabétisation ou à des personnes âgées, mal à l'aise avec les procédures de vote électronique. Généralement, le sens de la diplomatie des présidents de bureau permet que tout se passe dans de bonnes conditions. Toutefois, il serait utile de leur faciliter la tâche en précisant ici que ces situations ne justifient pas, en général, d'avoir recours à une personne de confiance extérieure au bureau de vote. A tout le moins, il conviendrait de souligner qu'une personne de confiance ne peut accompagner plus d'une ou deux personnes — au risque de jeter un doute sur l'indépendance de l'électeur au moment de prononcer son choix électoral.

## Art. 11

Dit artikel strekt ertoe het vijfde en het zesde lid van artikel 143 van het Kieswetboek te vervangen. Ingevolge deze bepaling kan een kiezer die wegens een handicap niet in staat is zich alleen naar het stembokje te begeven of zelf zijn stem uit te brengen, zich met toestemming van de voorzitter door iemand laten begeleiden of bijstaan.

*Mevrouw Julie Fernandez Fernandez (PS)* wenst bijkomende informatie over de hulp die bij de stemverrichtingen kan worden gegeven aan bepaalde categorieën van kiezers.

Tot dusver mogen alleen de personen "met een handicap" zich laten begeleiden door een vertrouwenspersoon naar keuze. Voor de andere kiezers komt het de voorzitter van het stembureau toe die mensen te helpen bij het vervullen van hun plicht als kiezer.

Dit is vanzelfsprekend een belangrijke bepaling, aangezien de voorzitter van het stembureau de overheid belichaamt en bij de uitoefening van zijn functies de neutraliteit waarborgt. Aldus wordt het beginsel zelf van de vrijheid van stemming, gewaarborgd door de beslotenheid van het stembokje, gevrijwaard.

Het wetsontwerp is in dat opzicht enigszins dubbelzinnig.

Volgens de memorie van toelichting zijn het immers de personen met een "lichamelijke, verstandelijke of sensorische handicap" (DOC 53 3225/001, blz. 8) die voortaan op een vertrouwenspersoon een beroep zouden kunnen doen. Mevrouw Fernandez Fernandez begrijpt en steunt het verzoek van de sector om die wijziging door te voeren, maar wil elk mogelijk misverstand uitsluiten.

Niet zelden worden stembureaus immers geconfronteerd met kiezers die niet geletterd zijn, of met ouderen, die zich niet op hun gemak voelen bij de elektronische stemprocedure. Doorgaans volstaat enige diplomatische aanleg van de bureauvoorzitter opdat alles vlot verloopt. Nochtans zou zijn taak worden vergemakkelijkt mocht worden gepreciseerd dat die situaties doorgaans geen grond zijn om een beroep te doen op een vertrouwenspersoon van buiten het stembureau. Minstens zou moeten worden onderstreept dat een vertrouwenspersoon niet meer dan één of twee personen mag begeleiden, omdat anders twijfel kan rijzen over de onafhankelijkheid van de kiezer bij het uitbrengen van zijn stem.



*M. Bart Somers (Open Vld)* indique que le groupe auquel il appartient est favorable à ce projet de loi qui permet de moderniser la législation et qui permet à des personnes handicapées de remplir plus facilement leur devoir de citoyen.

*Mme Jacqueline Galant (MR)* souscrit aux mesures prises en faveur des handicapés mais se demande concrètement ce qu'elles impliquent pour une personne aveugle.

*Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen)* estime que la présente disposition répond aux attentes du terrain et constitue certainement un progrès. Il reste toutefois une série d'obstacles à la participation aux élections pour des personnes handicapées. De nombreux bureaux sont en effet inaccessibles à des personnes ayant un problème de mobilité et ne disposent pas non plus d'isoloirs adaptés.

Elle met également en exergue un problème de lisibilité des convocations électorales. Ce problème est évident en ce qui concerne les personnes aveugles. Pourquoi ne pas recourir à des convocations en braille? De manière plus générale, pourquoi ne pas améliorer la lisibilité des convocations, conformément aux recommandations européennes, en utilisant des phrases simples et compréhensibles?

Enfin, des assesseurs pourront-ils être appelés à accompagner l'électeur dans l'isoloir? Compte tenu de certaines dérives ayant eu lieu par le passé, l'intervenante préférerait limiter cette faculté aux seuls présidents de bureaux de vote.

*La ministre* répond que la définition du handicap, telle qu'elle est énoncée dans l'exposé des motifs, a longuement été débattue avec les représentants du secteur qui souhaitaient éviter des interprétations figées ou stigmatisantes. C'est la raison pour laquelle il est question des handicaps physiques, intellectuels ou sensoriels.

L'intervenante annonce à ce sujet qu'en collaboration avec le secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles, aux Personnes handicapées, une circulaire sera préparée de manière à éviter tout risque d'interprétations trop larges ou divergentes. Par ailleurs, il est loisible aux présidents des bureaux de vote de demander aux personnes concernées des preuves du handicap qu'elles invoquent.

La disposition proposée à l'article 11 permet également aux personnes malvoyantes de se faire accompagner par une personne de confiance, habituée à gérer ce type de handicap.

*De heer Bart Somers (Open Vld)* geeft aan dat zijn fractie dit wetsontwerp steunt, omdat de wetgeving aldus wordt gemoderniseerd en personen met een handicap voortaan makkelijker hun burgerplicht kunnen vervullen.

*Mevrouw Jacqueline Galant (MR)* steunt de maatregelen ten gunste van de personen met een handicap, maar vraagt zich af wat zij concreet inhouden voor een blinde.

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen)* geeft aan dat dit artikel beantwoordt aan de verwachtingen in het veld. Het is zeker een vooruitgang. Voor de deelname aan de verkiezingen door personen met een handicap blijft echter nog een aantal hinderpalen. Tal van stembureaus zijn immers niet toegankelijk voor personen met een mobiliteitsprobleem en beschikken niet over aangepaste stemhokjes.

Zij wijst ook op een probleem van leesbaarheid van de oproepingsbrieven. Voor de blinden ligt dat probleem voor de hand. Waarom wordt geen gebruik gemaakt van oproepingsbrieven in brailleschrift? Waarom wordt meer in het algemeen de bevattelijkheid van de oproepingsbrieven niet verbeterd, conform de Europese aanbevelingen, door gebruik te maken van eenvoudige en begrijpelijke zinnen?

Zullen de bijzitters tot slot de kiezers mogen vergezellen in het kishokje? Gelet op bepaalde uitwassen uit het verleden, geeft de spreekster er de voorkeur aan dat alleen de voorzitters van de stembureaus dat mogen doen.

*De minister* antwoordt dat over de in de memorie van toelichting vervatte definitie van de handicap lang werd gedebatteerd met de vertegenwoordigers van de sector, die versterkte of stigmatiserende interpretaties willen voorkomen. Daarom is sprake van "fysieke, verstandelijke of sensorische" handicaps.

De minister kondigt in dat opzicht aan dat in samenwerking met de staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een Handicap een circulaire zal worden opgesteld om ieder risico van te ruime of uiteenlopende interpretaties te voorkomen. Voorts kunnen de voorzitters van de stembureaus aan de betrokkenen vragen bewijsstukken voor te leggen van de handicap waarop zij zich beroepen.

Het ontworpen artikel 11 staat de slechtzienden ook toe te worden begeleid door een vertrouwenspersoon, die gewoon is om met dergelijke handicap om te gaan.

Outre ces personnes de confiance, il est évident que — à moins d'un encombrement du bureau de vote — c'est au président que revient prioritairement la charge d'accompagner l'électeur.

En matière d'accessibilité des bureaux de votes, une lettre contenant diverses recommandations a été envoyée aux communes.

Concernant les convocations électorales, la ministre indique que la marge de manœuvre est réduite, voire nulle, dans la mesure où les modèles de convocation sont prévus par le Code électoral. Il n'est donc pas possible d'en adapter le format ou la taille des caractères. Cela étant, l'électeur peut toujours s'adresser aux communes afin d'obtenir, le cas échéant, des explications sur le contenu des convocations.

*Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen)* souhaiterait que le courrier évoqué par la ministre en matière d'accessibilité soit communiqué aux membres de la commission. Par ailleurs, même si le modèle de convocation est fixé par le Code électoral, rien n'empêche le Parlement de modifier ces dispositions.

*Mme Julie Fernandez Fernandez (PS)* se demande pourquoi ne pas envisager, à l'instar de ce qui est prévu en Région wallonne, une mention spécifique sur la convocation de l'électeur présentant un handicap. Pareille mention permettrait d'éviter des interprétations subjectives.

*La ministre* répond que d'après ses informations, ce système a été évalué par les autorités wallonnes qui ont conclu qu'il était préférable de ne plus y avoir recours. En effet, il requiert une démarche préalable de l'électeur concerné et est souvent ressenti par celui-ci comme étant stigmatisant. C'est la raison pour laquelle le projet ne retient pas cette piste.

*M. Josy Arens et consorts* déposent l'amendement n° 3 (DOC 53 3225/002) visant à adapter la phrase liminaire de l'article 113, afin de tenir compte de la modification apportée à l'article 143 du Code électoral par le projet de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (DOC 53 3191).

Het ligt voor de hand dat naast die vertrouwenspersonen het bij voorrang de voorzitter toekomt de kiezer te vergezellen, behalve als er in het stembureau een lange rij wachtenden is.

Inzake de toegankelijkheid van de stembureaus werd aan de gemeenten een brief overgezonden met diverse aanbevelingen.

Wat de oproepingsbrieven betreft, geeft de minister aan dat de mogelijkheid om veranderingen door te voeren beperkt of zelfs onbestaande is, omdat de modellen van de oproepingsbrieven door het Kieswetboek worden bepaald. Het is dus niet mogelijk het formaat of de grootte van de letters aan te passen. De kiezer kan zich echter steeds wenden tot de gemeente om in voorkomend geval uitleg te krijgen over de inhoud van de oproepingsbrief.

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen)* wenst dat de brief in verband met toegankelijkheid waarover de minister het heeft gehad, ook aan de commissieleden wordt bezorgd. Bovendien mag het model van de oproepingsbrief dan wel door het Kieswetboek worden bepaald, maar niets belet het parlement die bepalingen te wijzigen.

*Mevrouw Julie Fernandez Fernandez (PS)* vraagt waarom, in navolging van wat in het Waals Gewest geldt, niet wordt gedacht aan een specifieke vermelding op de oproepingsbrief van een kiezer met een handicap. Een dergelijke vermelding zal de mogelijkheid bieden subjectieve interpretaties te vermijden.

*De minister* antwoordt dat, volgens de inlichtingen waarover zij beschikt, dat systeem werd geëvalueerd door de Waalse overheid, die beslist heeft dat het de voorkeur verdiende er geen gebruik meer van te maken. Het vereist immers een voorafgaande demarche vanwege de betrokken kiezer en wordt door die laatste vaak als stigmatiserend ervaren. Dat is de reden waarom die oplossing niet in het wetsontwerp is opgenomen.

*De heer Josy Arens (cdH) c.s.* beoogt met amendement nr. 3 (DOC 53 3225/002) de inleidende zin van artikel 11 te wijzigen, teneinde rekening te houden met de wijziging die het wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten tengevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (DOC 53 3191/001) aan artikel 143 van het Kieswetboek heeft aangebracht.

## Art. 12

L'article 12 du projet modifie l'article 149, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code électoral.

*M. Josy Arens et consorts* déposent l'amendement n° 4 (DOC 53 3225/002) visant à supprimer, dans la phrase liminaire de l'article 12, la référence à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Il est ainsi tenu compte de la modification apportée à l'article 149 du Code électoral par le projet de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (DOC 53 3191/006).

Cette disposition ne fait pour le reste l'objet d'aucun commentaire.

## Art. 13

L'article 13 du projet de loi modifie l'article 150 du Code électoral.

Cette disposition ne fait l'objet d'aucun commentaire.

## Art. 14

L'article 14 du projet de loi vise à abroger l'article 160 du Code électoral.

*M. Josy Arens et consorts* déposent l'amendement n° 5 (DOC 53 3225/002) visant à supprimer l'article proposé. L'article 160 du Code électoral a en effet déjà été abrogé par le projet de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (DOC 53 3191/006).

## Art. 15

L'article 15 modifie l'article 161 du Code électoral.

*M. Josy Arens et consorts* déposent l'amendement n°6 (DOC 53 3225/002) visant à modifier la disposition liminaire de l'article 15, afin de tenir compte de la modification apportée à l'article 161 du Code électoral par le projet de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (DOC 53 3191/006).

## Art. 12

Artikel 12 strekt ertoe artikel 149, eerste lid, van het Kieswetboek te wijzigen.

*De heer Josy Arens c.s.* dient amendement nr. 4 (DOC 53 3225/002) in, dat ertoe strekt in de inleidende zin van artikel 12, de woorden „ eerste lid, ” te doen vervallen. Aldus wordt rekening gehouden met de wijziging die in artikel 149 van het Kieswetboek wordt aangebracht door het wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten tengevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (DOC 53 3191/006).

Voor het overige worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 13

Artikel 13 strekt ertoe artikel 150 van het Kieswetboek te wijzigen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 14

Artikel 14 strekt ertoe artikel 160 van het Kieswetboek op te heffen.

*De heer Josy Arens c.s.* dient amendement nr. 5 (DOC 53 3225/002) in, dat ertoe strekt het ontworpen artikel te doen vervallen. Artikel 160 van het Kieswetboek zal worden opgeheven door het wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten tengevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (DOC 53 3191/006).

## Art. 15

Artikel 15 strekt ertoe artikel 161 van het Kieswetboek te wijzigen.

*De heer Josy Arens c.s.* dient amendement nr. 6 (DOC 53 3225/002) in, dat ertoe strekt de inleidende bepaling van artikel 15 te wijzigen, teneinde rekening te houden met de wijziging die in artikel 161 van het Kieswetboek wordt aangebracht door het wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten tengevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (DOC 53 3191/006).

Cette disposition ne fait pour le reste l'objet d'aucun commentaire.

## CHAPITRE 2

### **Modifications de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand**

Art. 16 à 20

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque.

## CHAPITRE 3

### **Modifications de la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone**

Art. 21 à 29

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque.

## CHAPITRE 4

### **Modifications de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État**

Art. 30

L'article 30 modifie l'article 11 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État.

*M. Josy Arens et consorts* déposent l'amendement n° 7 (DOC 53 3225/002) visant à modifier la disposition liminaire de l'article 30, afin de tenir compte de la modification apportée à cette disposition de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 par le projet de loi modifiant diverses lois suite à la réforme du Sénat et portant diverses modifications en matière électorale (DOC 53 3191/006).

Art. 31 à 34

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque.

Voor het overige worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

## HOOFDSTUK 2

### **Wijzigingen van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement verkozen worden**

Art. 16 tot 20

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

## HOOFDSTUK 3

### **Wijzigingen van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen**

Art. 21 tot 29

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

## HOOFDSTUK 4

### **Wijzigingen van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur**

Art. 30

Artikel 30 strekt ertoe artikel 11 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur te wijzigen.

*De heer Josy Arens c.s.* dient amendement nr. 7 (DOC 53 3225/002) in, dat ertoe strekt de inleidende bepaling van artikel 30 te wijzigen, teneinde rekening te houden met de wijziging die in dat artikel van de gewone wet van 16 juli 1993 wordt aangebracht door het wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten tengevolge van de hervorming van de Senaat en houdende verscheidene wijzigingen inzake verkiezingen (DOC 53 3191/006).

Art. 31 tot 34

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

## CHAPITRE 5

**Modifications de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé**

## Art. 35 à 39

Ces articles ne donnent lieu à aucune remarque.

## IV. — VOTES

Art. 1<sup>er</sup> et 2

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

## Art. 3

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité.

L'article 3, tel qu'amendé, est également adopté à l'unanimité.

## Art. 4 à 8

Les articles 4 à 8 sont successivement adoptés à l'unanimité.

## Art. 9

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité.

L'article 9, tel qu'amendé, est ensuite adopté à l'unanimité.

## Art. 10

L'article 10 est adopté à l'unanimité.

## Art. 11

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité.

L'article 11, tel qu'amendé, est également adopté à l'unanimité.

## HOOFDSTUK 5

**Wijzigingen van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming**

## Art. 35 tot 39

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

## IV. — STEMMINGEN

## Art. 1 en 2

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

## Art. 3

Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt het aldus geamendeerde artikel 3 eenparig aangenomen.

## Art. 4 tot 8

De artikelen 4 tot 8 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

## Art. 9

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt het aldus geamendeerde artikel 9 eenparig aangenomen.

## Art. 10

Artikel 10 wordt eenparig aangenomen.

## Art. 11

Amendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt het aldus geamendeerde artikel 11 eenparig aangenomen.

## Art. 12

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité.

L'article 12, tel qu'amendé, est également adopté à l'unanimité.

## Art. 13

L'article 13 est adopté à l'unanimité.

## Art.14

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité.

L'article 14, tel qu'amendé, est également adopté à l'unanimité.

## Art.15

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité.

L'article 15, tel qu'amendé, est également adopté à l'unanimité.

## Art.16 à 29

Les articles 16 à 29 sont successivement adoptés à l'unanimité.

## Art.30

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité.

L'article 30, tel qu'amendé, est également adopté à l'unanimité.

## Art. 31 à 39

Les articles 31 à 39 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'application de l'article 82,1 du Règlement n'a pas été demandée.

## Art. 12

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt het aldus geamendeerde artikel 12 eenparig aangenomen.

## Art. 13

Artikel 13 wordt eenparig aangenomen.

## Art.14

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt het aldus geamendeerde artikel 14 eenparig aangenomen.

## Art.15

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt het aldus geamendeerde artikel 15 eenparig aangenomen.

## Art.16 tot 29

De artikelen 16 tot 29 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

## Art.30

Amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt het aldus geamendeerde artikel 30 eenparig aangenomen.

## Art. 31 tot 39

De artikelen 31 tot 39 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Er wordt geen toepassing van 82,1 van het Reglement gevraagd.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

Koenraad DEGROOTE

*Le président,*

Siegfried BRACKE

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution:

Non communiqué.

Het gehele aldus geamendeerde wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

Koenraad DEGROOTE

*De voorzitter,*

Siegfried BRACKE

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen:

Niet meegedeeld.